برنجی سنه عدد ۱۶۳

جمعه ۲۰ اغستوس ۱۸۷۶

۹۲۸
۱۸۷۶
۵۲

صباح

محرری ش. سامی

آثاردن ماعدا هر کون نشر اولنور . اداره‌خانه و مطبعه‌سی باب عالی جاده‌سنده نومرو ۲

[illegible] ویرلمامش مکتوبلر قبول اولنماز . درج اولنمیان مکتوبلر اعاده اولنماز .

نسخه‌سی ۱۰ پاره

مدیری : م. امین

سنه‌لکی اوچ مجیدیه – التی آیلغی بر بچق مجیدیه – اوچ آیلغی اوچ چاریك مجیدیه .

بر سنه‌لك پوسته اجرتی ایکی مجیدیه . کتاب اعلانلرینك سطری ۴۰ سائر اعلانلرك سطری ۶۰ پاره

نسخه‌سی ۱۰ پاره

استانبول ۱۳ شعبان ۱۲۹۳

سلطان مراد خامس حضرتلرینك جلوس همایونلرندن بر قاچ کون صکره مبتلا اولدقلری علتك تداویسنه خیلی وقت سعی وغیرت اولنمش ایسه‌ده ، حکم ازلی قدرله نتیجهٔ مطلوبه حاصل اوله‌میه‌رق ، دولت شمدیکی غوائل واحتیاجاتی مناسبتیله فوق العاده بر غیرته وسلطان مشار الیه حضرتلری ایسه استراحته محتاج اولدیغندن ، جانب شرع شریفدن ویریلن فتوا موجبنجه ، وارث مشروع سلطنت شوکتلو قدرتلو مهابتلو سلطان عبدالحمید خان ثانی ابن عبدالمجید خان غازی حضرتلری دون ساعت بشی چاریك کچه‌رك تخت عثمانی یه جلوس بیورمشلردر .

جناب حق جلوس همایونلرینی متین وهر فعل وتشبثلرنده توفیقات ربانیه‌سنی یاور، وعدل حکمتی رهبر ایده‌رك ، دولت عثمانیه‌نك اعلای شرف وشاننه وامم متبوعه‌لرینك استحصال اسباب رفاه وسعادتیله وطنك احیاسنه موفق بیورسون ، آمین !

صدر اعظم فخامتلو دولتلو رشدی پاشا حضرتلرینك اولکی اقشام یازمش اولدقلری تذکره‌لر اوزرینه ، دون صباح ذات حضرت صدر اعظمی ایله شیخ الاسلام دولتلو سماحتلو خیر الله افندی ، شورای دولت رئیسی ابهتلو دولتلو مدحت پاشا ، دولتلو قپودان پاشا ، طوپخانه مشیری دولتلو رضا پاشا ، دولتلو نامق پاشا ، عدلیه ناظری دولتلو خلیل شریف پاشا حضراتیله سائر وکلای فخام و علمای عظام و امرای عسکریه بر معتاد قدیم طوپقپوسرای همایوننده واقع باب السعاده پیشگاهنده تجمع ایتمش ؛ وشوکتلو سلطان عبدالحمید ثانی حضرتلری دولتلو عطوفتلو محمود جلال الدین پاشا حضرتلری ، معیت سنیه‌لرنده اولدقلری حالده ، برا سرای همایون مذکوری تشریفله ، رسم بیعت اجرا اولندقدن صکره ، صف بستهٔ سلام بولنان عساکر شاهانه اوچ دفعه « پادشاهم چوق یاشا ! » دعاسیله تزیین لسان ایتمش ؛ وسنجاقلرله طونانمش اولان مواقع لازمه ایله سفائن حربیه‌دن یوز بر طوب انداخت ایله اعلان مسرت ایدلمشدر . ذات حضرت پادشاهی طوب قپو سرای همایوننده بحرا طولمه باغچه ساحلسرای همایوننی تشریف بیورمشلردر .

جناب حق شوکتلو سلطان عبدالحمید ثانی حضرتلرینی مدت مدیده کمال صحت وعافیتله اریکه پیرای عز وشوکت ، ومنسوب اولدقلری خاندان عثمانی یی سایه آرای ملك وملت بیورسون ، آمین !

روایته کوره ، سلطان سابق حضرتلرینك والدهٔ ماجده‌لری دولتلو عصمتلو سلطان علیة الشان حضرتلری اولکی کون باب عالی یه بر تذکره بازه‌رق ، سلطان مشار الیه حضرتلرینك کیفسزلکی امور دولتله اشتغالنه مانع اولدیغندن ، تخت عثمانی یه بالاستحقاق وارث مشروع سلطنت سنیه اولان شوکتلو عبد الحمید خان ثانی حضرتلرینك جلوسی لزومنی تنسیب واخطار بیورمشلردر .

سیاسیات

« مموریال - دیپلوماتیق » غزته‌سی دیورکه :

« میلان اوغلنك ولادتی مناسبتیله بلغراده عودت ایتدیکنده ، صلحك عقدی ویاخود حربك دوامی خصوصنه قرار ویرمك اوزره ، دفعاتله مجلس تشکیل ایتمش ایسه‌ده ، رئیس مدیران ریستیچك حربه مائل اولان فکری غلبه ایلمشدر . بناء علیه بعض دولتلرك صلح ایچون توسط ایده‌جکلری حقنده‌کی حوادثك اصلی اولمدیغی آکلاشیلیر ؛ چونکه صلح دولت عثمانیه ویاخود صربیه طرفندن طلب اولنمدقجه ، دولتلر توسطه کیریشه‌مزلر . بوندن بشقه دولت عثمانیه‌نك صلحك شرائط و فوائدینی اوبجه آکلامدقجه ، ترك سلاح ایتمیه‌جکی محققدر .

« آلدیغمز اخبار موثوقه‌یه نظراً ، اسلاو قومیته‌لرینك صربیه‌یه تأسف اولنه‌جق درجه‌ده نفوذلری اولوب ، صربلیلری حربك دوامنه تشویق ایدن اونلر ایمش . روسیه‌نك صربیه‌یه عسکر کوندره‌جکنی بیان ایله صربلیلری آلداتیورلر . تأسف اولنور که بعض روس غزته‌لری دخی قومیته‌لرك صربلیلره ویردکلری بو امیدی تصدیق وتقویه ایله ، نتایج وخیمه و مؤلمه‌یی موجب اوله‌جق بر محاربه‌نك دوامنه سبب اولیورلر .

« هیچ شبهه یوق که روسیه موسیو ریستیچ جنابلریله آرقداشلرینی – کندی اختیارلریله دوشدکلری – بر کردابدن قورتارمق ایچون ، دولت عثمانیه‌یه اعلان حرب ایدمز . روس غزته‌لری بو قدر سفك دمك اوکنده تأثیرسز طوروب ، صربیه‌نك – بر دها کندینی آله‌میه‌جق صورتده – محو و هلاکنی موجب اوله‌جق

بر محاربه‌نك دوامنه خدمت ایتمکدن ایسه، حائز اولدقلری نفوذلرینی حربك ختامی اوعورنده صرف ایتسه‌لر، دها ایی اولمازمی ؟ »

—

پاریسدن یازدقلرینه کوره، جزایر اهالیسی، خلافت عظمای اسلامیه‌یه اولان مربوطیت طبیعه‌لری مناسبتیله، روم ایلیده‌کی غائله‌دن طولایی عثمانلیلره نقداً و بدناً اعانه ایتمك اوزره بولنه‌رق، فرانسه مسئله‌دن خارج قالوب دولت عثمانیه‌نك تمامیٔ ملکیتنی تأمینه چالیشمدیغی تقدیرده، جزایر اهالیٔ مسلمه‌سنك بوش طورمیه‌جقلرینی جزایر والیسی جنرال شانزی اکلامغله، بو دفعه پاریسه عزیمت ایده‌رك، فرانسه حکومتنه افادهٔ حال ایتمش، و بونك اوزرینه حربیه نظارتندن جزایرده‌کی عسکره ضم اولنمق اوزره، اللی بیك عسکرك تهیئه سنه امر ویرلمشدر.

اسلاولرك و بلکه علی العموم اوروپالیلرك بیطرف طورمیوب، اتحاد مذهب مناسبتیله، عثمانلیلرك علیهنده هرسك و بوسنه اشقیاسیله صربلی و قره‌طاغلیلره علناً و خفیاً امداد ایتمه‌لری عالمك هر طرفنده و خصوصیله تاتارستان، ترکستان، هند و جزایر مسلمانلرینه سؤ تأثیر ایده‌رك، اونلرك دخی دینداشلرینه امداد ایچون، خرستیانلرك علیهنده قالقه‌جقلری اولدن خاطرلره کلمش، و غزته‌لرده یازلمشید یسه‌ده، اوروپالیلر بو فکرلره مصال نظریله باقیورلردی؛ لکن بو کون ایشته بو فکرك اثرلری کورلمکه باشلادی؛ اکر اسلاولر و بعض متعصب اوروپالیلر صرف ملیکی و سیاسی اولان مسئلهٔ حاضره‌یه بر اهل صلیب محاربه‌سی صورتنی ویرمکدن واز کچمزلرسه، اقطار عالمده‌کی ملیونلرله مسلمانلرك دخی تأثیرسز قالمیه‌جغی اونودلمسون.

— « غلوس » نام موصوف غزته‌سی المانیا قابنتوسنك محاربه‌نك بر نتیجهٔ طبیعیه‌سی اولمق اوزره بر صلحه قدر دوامیله صلحك عدم قبولی فکرنده اولدیغنی بیان ایتدکدن صکره، کویا صربلیلرك بعض غلبه‌لری وقوع بولغله، بلغارلرك یکیدن اختلال ایتدیکنی بیان ایدیور.

برلین قابنتوسنك « غلوس » ك بیان ایتدیکی فکرده بولنمسی قابل ایسه‌ده، صربلیلرك غالبیتیله بلغارلرك اختلالنی، هیچ شبهه یوق « غلوس » رؤیاسنده کورمشدر.

— پاریسده چیقان « بین - پوبلیق » غزته‌سنك روایتنه کوره، بو دفعه شهرمذکورده خارجیه ناظری دوق دوقاز ایله بعض وکلا و تیر ایله غامبتا، وژول - فاور کبی بعض رجالدن مرکب بر مجلس خصوصی عقد اولنه‌رق، امور شرقیه‌یه متعلق مذاکراته کیریشمشلر؛ وژول - فاور فرانسه‌نك تمامیله بیطرف طورمسنی مناسب کورمش ایسه‌ده، دوق دوقاز بو بیطرفلغك مسئله‌نك فوق العاده بر صورت کسب ایدنجه‌یه قدر مرعی اوله‌بیله‌جکنی بیان ایتمشدر.

— راغوزه‌دن آلنان بر تلغرافنامه‌یه نظراً، اشقودره قوماندانی دولتلو محمود پاشا حضرتلری اغستوسك اون اوچنده قوچیده واقع اولان محاربه‌ده قره‌طاغلی ضابطلرینك برچوق مجروح و سلاحسز عثمانلی نفراتنی کسدکلرینی اعلان ایلمشدر.

— راغوزه‌دن ۳۰ اغستوس تاریخیله آلنان بر تلغرافنامه جلال الدین پاشا حضرتلرینك آلتی طابور و برچوق طوب ایله تره‌بینه واصل اولدیغنی خبر ویریور.

— پترسبورغدن یازدقلرینه کوره، روسیه عسکرندن یوز آلتمش ضابط حربیه نظارتنك رخصتی و ایمپراطورك معلوماتیله طابورلرینی ترك ایده‌رك، صربیه‌یه کیتمشلردر. کذلك بیکدن زیاده چاوش، اونباشی و نفر عسکرلکدن استعفا ایده‌رك، و بیوك بر طرفدن معاونت کوره‌رك، صربلیلرك امدادینه کیتمشلردر. (بونکله برابر روسیه دولتی بیطرفدر !)

— روسیه ایمپراطوری یاورلرندن (لوبانوف - روستوفسکی) دیکر یکرمی ضابطله برابر صربلیلره امداد ایچون، صربیه‌یه عزیمت ایلمشدر.

— « نای - فرای - پرس » غزته‌سی دیورکه: جنرال اغناتیف شمدیلك درسعادته کلمیه‌جکندن، مأذونیتی تمدید اولنه‌جقدر؛ لکن نه قدر مدت ایچون معلوم دکلدر. روسیه‌نك بعض وکلاسی، جنرال اغناتیفك قاننك حرارتی مناسبتیله، استانبولده روسیه‌نك دسایس سیاسیه‌سنی میدانه چیقاروب، پولتیقه‌سنی بوزه‌بیله‌جکندن بحثله، مومی الیهك یرینه دیکرینك ارسالی فکرنده ایمشلر.

— موصوف غزته‌لری روسیه‌نك هر طرفنده صربلیلر ایچون طوپلانیلان اعانه دفترلریله مملودرلر.

— ازمیرده چیقان « امپارسیال » غزته‌سی دیورکه: اوروپا غزته‌لری، نه‌مقصده مبنی اولدیغی بیلنه‌مز، بر طاقم ادبسز مخبرلرینك افترالرینه قولاق آصه‌رق، بر طاقم ترهات یازیورلر. بر تموزك اون بشنجی کونی وقعه‌سی ایجاد ایتمشلر؛ بو کونده ازمیرده مسلمانلرله خرستیانلر بیننده غوغا اولمش؛ باشیبوزوق عسکرلری شهری یغما ایتمشلر؛ زیکلر یوزلرله خرستیانلر کسمشلر !

آوروپا غزته‌لرینی طولدیران بو مصاللر بویله بر شیلرك وقوعنی کورمه‌مش ایشتمه‌مش اولان ازمیرلیلرك اوموزلرینی قالدیروب حیران قالملرینی موجب اولورلر.

واقعا تموزك اون بشنجی کونی تیره‌دن ازمیره بر طابور کوکللی عسکری کلدی؛ لکن نه او کون، نه‌ده کوکللیلرك ازمیرده اقامت ایتدکلری یکرمی کونك ایچنده هیچ بر کون بویله بر شی وقوع بولدی؛ نه مسلمانلرله خرستیانلر بیننده منازعه ظهور ایتدی، نه قصبه یغما اولدی، نه خرستیانلر اولدیرلدی.

— روسیه ایمپراطوری اغستوس رومینك اون التیسنده وارسوویادن قریمه عزیمت ایلمشدر. جنرال اغناتیف دخی یاننده بولنه‌رق،

اغستوسك اوتوز برینه تصادف ایدن ایمپراطورك یوم مخصوصنده قریمده بولندقدن صكره، بورایه متوجهاً حركت ایده‌حكدر.

شؤونات

تجارت ناظری دولتلو عطوفتلو محمود پاشا حضرتلرینك مابین همایون مشیریت جلیله‌سنه؛

تجارت وزراعت مجلسی اعضاسندن سعادتلو سعید بك افندی حضرتلرینك مابین همایون باش كتابتنه؛

محكمۀ استیناف جنایت قسمی رئیس ثانیسی سعادتلو لبیب افندی حضرتلرینك مابین همایون ایكنجی كتابتنه؛

رسومات مجلسی رئیس ثانیسی سعادتلو نجیب پاشا حضرتلرینك مابین همایون فریقلكنه تعیین بیورلدقلری ایشیدلمشدر.

— شورای دولت اعضاسندن سابق برلین سفیری عطوفتلو آرستارخی بك حضرتلری، المانیاده متأهل اولدیغی مناسبتله، اوراده اقامت ایتمك اوزره، مأموریتندن عفو بیورلمسنی استرحام ایلدیكندن، خدمات مسبوقه‌لری ایچون سنوی اون سكز بیك قرانق معاش تخصیصیله عفو بیورلمشدر.

— بحریه نظارت جلیله‌سندن ویریلن امر اوزرینه، طونه فیلوسنده بولنان «ردوس» واپوری بورایه كلمشدر. مذكور فیلونك دیگر واپورلری روسچق، ماچین، طولجی وسولینه‌ده اقامت ایتمكده‌در.

— بحریه نظارت جلیله‌سنك شركت خیریه‌دن یدی بیك لیرا مقابلنده مبایعه ایتدیكی «احمد» و «رفعت» واپورلری ایكیشر طوب ایله تجهیز اولنه‌رق، بویانه نهرندن كیروب، اشقودره‌ده اقامت ایتمك اوزره، بو هفته باره اعزام اولنه‌جقلردر.

— اورمانلره دائر یكی برنظامنامه قلمه آلنه‌رق، یقینده نشر، وموقع اجرایه وضع اولنه‌جق؛ واورمانلر اداره‌سنجه خیلی اصلاحات اجرا اولنه‌جقدر.

— تموزك اون طقوزندن اغستوسك یدیسنه‌دك سلانیكدن مترویچه‌یه دمیریولیله ۷۰ ضابط ۲۱۷۵ نفر، ۱۷۷۵ بیكیر و ۵۳۰۰ طونیلاته مهمات نقل اولنمشدر.

— هرسكده موستار ایله لیبوشقه بیننده بر تلغراف خطی تمدید اولنه‌رق، مخابراته مباشرت اولنمشدر.

— دون سركه‌جی اسكله‌سندن دمیریولی واسطه‌سیله آلتی طوب، یوز آلتمش نفر عسكر، یوز اوتوز بیكیر ودرتیوز آلتمش صندیق مهمات كوندرلمشدر.

— شهرمزك بعض غزته‌لری و خصوصیله روبجه لساننده چیقانلر اسلاو منبعندن كلن بر طاقم یالان یاكلیش تلغرافنامه‌لری، مؤاخذه ایتمكسزین، درج و نشر ایتمكده اولدقلرندن، وبو ایسه خلقك اذهاننی تشویش ایتدیكندن، بو حركتك مطبوعات اداره‌ٔ بهیه‌سی طرفندن منع ایدلدیكی مع الممنونیه كورلمشدر.

—

ورقه — غزته‌كزك «شوندن بوندن» عنوانلی قسمی آلتنده درج اولنان حكمیاتی دقتله اوقومقده اولوب، هر برینك حكمت وحقیقتنی آكلامقده ایسه‌مده، یالكز چارشنبه كونكی نسخه‌كزده مندرج «یارینكی كون تنبللرك چالیشه‌جغی، دلیلرك بیوك آدم اوله‌جقلری كوندر.» فقره‌سنك حقیقت معناسنی اكلایه‌مدیغمدن، ایضاحنی تمنی ایلرم.

«شوندن بوندن» مراقلیلرندن بری

ایضاح — یارینكی كوندن مراد استقبالدر؛ تنبللر دائما ایشلرینی یارینه، او بر كونه تأخیر ایتدكلری، و دلیلرك استقبالده بیوك آدم اوله‌جقلرینی قوردقلری تخاطر اولنورسه، فقره‌نك مآلی آكلاشلمش اولور.

ولایات

«طربزون» غزته‌سنك روایتنه كوره ولایت مشارالیها اهالیسی میدان حربده بولنان وطنداشلرینك فامیلیارینه اعانه ایتمك اوزره، متعدد جمعیتلر تشكیل ایتمشلردر. وطن محافظه‌سی اوغورنده چالیشمقده اولان دلاورلرك ترلالری اقربا واحبالری طرفندن ایشلنمكده، ونخملری دخی ارباب حمیت طرفندن ویرلمكده‌در.

— ینه مذكور غزته‌نك روایتنه كوره طربزون ارمنی اهالیسنك، اعانات حربیه اوله‌رق، ویردكلری مبالغ ۱۶۹۲۶۸ غروشه بالغ اولمشدر.

— «خداوندكار» غزته‌سنك روایتنه كوره، ولایت مشارالیهادن شمدی‌یه قدر چیقان كوكللیلر ۱۹۶۴ كشی اولوب، بونلرك ۹۶۷ یسی سواری بولنمشدر.

— خداوندكار ولایتنده شمدی‌یه قدر جمع اولنان اعانه‌لر، لیرا یوزغروش حسابیله، ۹۱۲ ، ۸۳۰ غروشه بالغ اولمشدر.

شوندن بوندن

اونودیلان قباحتلر تكرار اولنور.

— انسانك باشنه كلن فنالقلری بیوك كوسترن قلب وفكرینك ضعفیدر؛ آنسزین كلن فنالق بیوك كورینور؛ اوزاقدن كورینه‌رك، حكمت پركارله اولچلمش فنالق هیچ حس اولنمز.

— انسان فنالغه مائلدر؛ عادی آدملر كندیلرینه دوست ظن ایتدكلری ویاخود ایلك ایتمش اولدقلری آدمدن بر فنالق كوردكلری وقت خیرتده قالیرلر، انسانك طبع لئیمنه عارف اولان حكیم ایسه انجق بر ایلك كوردیكی وقت تعجب ایدر.

— مصیبت دخی سعادت كبی انسانك كوزلرینی كور ایدر؛ مصاب اولان آدم الك ضعیف بر امیدله الدانه بیلیر.

عالمده حقیقة مصیبت دینیله‌جك ایكی شی واردر: بری انسانك عالمده الك زیاده سودیكی بر آدمی، ودیكری وجداننك راحتنی غائب ایتمسیدر. قدرت ازلیه برنجیسنك تسلیسنی زمانه، وایكنجیسنك دفعنی ندامته حواله ایلمشدر.

— مصیبت وقدس بر شیدر، مصیبتده یدیه الڭ عزیز احباسندن، الڭ زیاده سودیکی آدملردن بشقه کیمسه بنا شماملیدر؛ خصوصیله بر مصابك یاننده مصیبتندن سوینیر آدملرك بولنمسی مصیبتی ایکی قات ایدر.

— انسانڭ یورجلرله کناهلری دائما حساب ایتدیکندن زیاده‌در.

— بختیار آدم کندی سعادتیله مشغول اولان دکل، سعادتنی قدره حواله ایله وظائفنی اجرایه چالیشاندر.

— آری هر سنبال چیقاردیغی، آصمه هر سنه اوزوم ویردیکی، کبی انسان دخی بر ایلك ایتدکدن صکره تفخر ایدوب طورماملی، اوایلکی هر وقت تکرار ایتمکه چالیشملی.

— انسان بر کوردر؛ اوکا یول کوسترن ادراکدر.

— نادر بولنان شی عزیزدر؛ حقانیت ایسه عزیز اولدیغیچون نادر بولنور.

بورصه

۱۸ اغستوس

	پاره	غروش
اسهام عمومیه صباح	۰۰	١٤
اقشام	١٠	١٤
الڭ یوکسکی	١٨	١٤
الڭ اشاغیسی	۰۰	١٤
	سانتیم	فرانق
١٨٦٢ استقراضی		۰٦٥
١٨٦٥ «		۰٦٧
١٨٦٩ «		۰٥٩
١٨٧٣ «		٥٧
دوم ایله تحویل دولی	۰۰	۰٣٧
یوزده طقوزله یونان استقراضی		۰۰۰
« سکزله «		۰۰۰
لودیوم	۰۰	۰۰۰
		عثمانلی لیراسی
شرکت عمومیه	۰٥	٢
استانبول یاتقه‌سی	٣٥	٢
اعتبار عثمانی	١٦	؟
ترامووی	۰۰	١

آقچه فیئاتی

انکلیز لیراسی	٣۰	١١۰
نکری فرانقلق	٤٨	٨٨
یول ایمپریال	١۰	٩۰
فره‌میچ	٢۰	٥١
مجیدیه فرقی	۰٢	١۰٣
بشلیك	٣۰	١۰٧
متالیك	٣۰	١۰٧
لیرای عثمانی (باقیرله)	٢۰	١٤۰

اعلانات

جراح پاشا جوارنده عورت پازارینك باغچه‌خانه سوقاغنده اوچ اوطه‌سی و یوز اللی ارشون بغچه‌سی و بیوك بر کوزلك بر طاتلی صو قیوسی و مجدد یاپلمش ٤ نمرولی خانه اهون فیئاتله صاتیلق اولدیغندن استك ایدن ذوات محله بکجیسی اسماعیل اغایه مراجعت ایتملری. ٢

چارشوی کبیرده صحافلر ایچنده ٥٤ نومرولی دکانده صحاف حاجی عمر افندی دیش اغریسنی مجاناً باغلمقده اولدیغی. ١

فارس خوری لبنانی افندینك اثری اوله‌رق بو دفعه بیروتده طبع اولنان و ٣٨۰ صحیفه‌دن عبارت اولوب ترکی فارسی وعربی لغتلرینی حاوی بولنان «کنز اللغات» کتابی مجلد اولدیغی حالده «الجوائب» اداره‌سنده ایکی مجیدیه‌یه صاتلمقده‌در.

ترکجه فرانسزجه ورومجه لسانلرینك تحصیلنه رغبت ایدنلرك غلطه‌ده یلدیز خاننده ٢۰ نمرولی اوطه‌یه مراجعت ایتملری اعلان اولنور.

کچن صالی اقشامی فاتح جوارنده چارشنبه جاده‌سنده بر کیسه درونده برقاچ لیرا بولندیغندن هر کیم غائب ایتمشسه بایزید درس عاملرندن نوشهرلی عبدالله افندی دیو بایزید امامی خواجه حافظ افندی‌یه سؤال ایلسی.

تعلیم سخن

کتاب مزبورك فارسی هوسکارانینك مطلوبنه کفایت ایدر یولده یازلمش اوله‌یغی مندرجات نافعه‌سندن نمایاندر. چنبرلی طاشده مکتب صنایع مغازه‌سنده بغچه قپوسنده کبری باشنده برچاریك فیئاتله صاتلمقده‌در.

چنبرلی طاشده کتابجی جلیل اغانك — حاصلاتی عساکر شاهانه لوازماتنه اعانه اولمق اوزره — طبع ایتدردیکی خریطه بر چاریك مجیدیه‌یه فروخت اولنمقده‌در.

کاوه

فاجعه ٥ فصل

محرری ش. سامی

بو فاجعه ایران قدیم تاریخنده مشهور اولان ضحاك ماری‌نك مظالمیله دمیرجی کاوه‌نك اختلال چیقارمسنی، و ضحاکك قتلیله فریدونك تخته اجلاسنی مصوردر. فیئاتی ٨ غروشدر. هر کتاب صاتیلان محلارده بولنور.

«بسا» و «سیدی یحیی» نام فاجعه‌لر دخی بو فیئاتله او محلارده صاتلمقده‌در.

غایت نفیس کوزل قوقولو وجودده فایده‌لو دیاربکر شروبی وانواع دراوسی قالپاقجیلر باشنده ٤ نمرولی صوبجی دکاننده اهون فیئاتله فروخت اولنمقده‌در محل مذکوره تشریف بیوران ذوات خوشنود اوله‌جقی.

کمال بك افندینك منفاسنده یازدیغی آثار ادبیه‌دن (انتباه) عنوانلی کتاب که — شخص مفروض — علی بکك سرکذشتنی حاویدر. ایکنجی جلدی بوکره نشر اولنه‌رق ١ چاریك مجیدیه فیئاتله هر یرده صاتلمقده‌در.

عطیه خانمك بقال بدوسده با اعلام الاجنی اولان مبالغ معلومه‌نك تسویه‌سیچون قاسم پاشاده درت قپو نام محلده یوز یکرمی اقچه اعتباریله مرقومك متصرف اولدیغی اوتوز بش سهم بقال دکانی کدکی بوندن اقدم مزاده‌یه ویرله‌رك بشیوز غروشه چیقمش و شهر شعبان شریفك یکرمی دردنجی کونی مزایده‌سی قراری ویریلوب طالبنه فراغی مقرر بولنمش اولدیغندن وقت مذکوره دکین زیاده‌یه طالب اولنلرك اجرا جمعیتنه مراجعت ایلملری. ١

صاحب امتیاز: ا. بابا دوبلوس